

Conditions d'utilisation pour les développeurs Hyperwallet

Date d'entrée en vigueur : 16 avril 2025

Les présentes Conditions régissent votre accès et votre utilisation des API Hyperwallet, des services de développeurs, des services d'utilisateurs, des logiciels et de la documentation associés (dénommés collectivement « Program Portal »). Le Program Portal vous est fourni par Hyperwallet, par l'intermédiaire de ses sociétés mères, filiales et sociétés affiliées, y compris PayPal, Inc. et Hyperwallet Systems Inc. Les termes « nous », « notre » ou « nos » font référence à Hyperwallet. Les termes « vous » ou « votre » se réfèrent à vous ou, dans le cas où vous accédez au Program Portal au nom de l'entreprise, à l'entité que vous représentez.

1. Nature de l'accord. En accédant ou en utilisant notre Program Portal, vous acceptez les conditions ci-dessous. En cas de conflit entre les présentes conditions et d'autres conditions applicables à une fonctionnalité donnée, ces autres conditions vont prévaloir dans le cadre de ce conflit. Nous faisons référence de façon globale aux conditions ci-dessous, à toutes les conditions supplémentaires, à celles figurant dans la documentation connexe et à toutes les politiques et directives renvoyant au terme « Conditions ». Vous acceptez de vous conformer aux Conditions et de reconnaître qu'elles régissent votre relation avec nous. Par conséquent, veuillez lire attentivement toutes les Conditions. Si vous utilisez le Program Portal comme interface ou conjointement avec d'autres produits ou services Hyperwallet, les conditions de ces derniers s'appliquent également.

2. Modification. Nous pouvons, à notre discrétion, apporter des modifications aux présentes Conditions sans préavis. Il vous incombe de prendre connaissance des conditions révisées et/ou de toute publication applicable. SI VOUS CONTINUEZ À UTILISER LE PROGRAM PORTAL APRÈS DE TELLES MODIFICATIONS OU PUBLICATIONS, CELA SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ CES MODIFICATIONS OU PUBLICATIONS. En continuant d'utiliser le Program Portal et ses fonctionnalités, vous approuvez les Conditions modifiées. Il est possible que nous modifions les caractéristiques ou les fonctionnalités du Program Portal ou tout aspect des services, de n'importe quelle manière, à tout moment et pour n'importe quelle raison. Si vous n'acceptez pas les conditions modifiées du Program Portal, vous devez cesser d'utiliser le Program Portal.

3. Droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle. Notre Program Portal et les documentations correspondantes peuvent contenir du matériel protégé par les droits d'auteur, des marques de commerce et d'autres informations exclusives et, dans certains cas, confidentielles d'Hyperwallet et/ou de tiers ainsi que de ses concédants de licence (collectivement appelés « documents exclusifs ») ; il peut s'agir, notamment, de textes, de

logiciels, de photos, de vidéos, de graphismes, d'images, de musique, de logiciels et de sons. Tous les documents exclusifs constituent la propriété d'Hyperwallet et de ses concédants de licence. Ils sont protégés par les droits de propriété intellectuelle applicables, y compris par les lois et les traités sur les droits d'auteur, les brevets et les marques de commerce. Vous vous engagez à ne pas modifier, publier, copier, transmettre, enregistrer ou revendiquer un titre de propriété, participer au transfert ou à la vente, créer des œuvres dérivées ou exploiter de quelque manière que ce soit, totalement ou partiellement, ces documents exclusifs, à l'exception des copies réalisées pendant une navigation normale sur Internet et des copies personnelles des informations du Program Portal que vous réalisez pour votre usage personnel, y compris pour vos propres archives. Vous vous engagez à respecter les droits d'auteur, les marques de commerce, les brevets et autres droits de propriété contenus dans les Documents exclusifs.

4. Politique de confidentialité d'Hyperwallet et respect de la vie privée. Pour avoir accès à certaines fonctions ou à certains services du Program Portal, il peut vous être demandé de fournir certaines informations (telles que des informations sur l'identité ou les coordonnées) lors de la procédure d'inscription au Program Portal, ou lors de l'utilisation continue du Program Portal. Toutes les informations relatives à l'inscription que vous fournissez à Hyperwallet doivent toujours être exactes et à jour, et vous devez nous informer rapidement de toute mise à jour.

Pendant l'utilisation de notre Program Portal, Hyperwallet peut se servir des informations soumises conformément à notre [Politique de confidentialité](#).

Il vous appartient de préserver la confidentialité de votre compte et de votre mot de passe et de restreindre l'accès à votre ordinateur. Vous avez également la possibilité d'autoriser d'autres utilisateurs à accéder à votre compte sous des noms d'utilisateur et des mots de passe distincts. Vous acceptez d'être responsable de toutes les activités qui se déroulent dans votre compte ou qui implique votre mot de passe, y compris celles qui impliquent un autre nom d'utilisateur autorisé à accéder à votre compte. Vous veillerez à ce que tous les utilisateurs autorisés à accéder à votre compte respectent les présentes Conditions et tout accord de non-divulgence conclu avec nous. Si vous modifiez vos paramètres ou vos autorisations d'utilisateur, il se peut que notre système mette un certain temps à traiter cette modification et elle pourrait ne pas prendre effet immédiatement.

5. Comportement de l'utilisateur. Pour pouvoir utiliser le Program Portal, vous vous engagez:

- a. À ne pas octroyer une sous-licence pour l'utilisation du Program Portal par un tiers. Par conséquent, vous ne créez pas de site Web ou d'application

fonctionnant sensiblement de la même manière que le Program Portal et ne le proposerez pas à des tiers.

b. À ne pas réaliser une action dans l'intention d'introduire dans les produits et services Hyperwallet des virus, des vers, des anomalies, des chevaux de Troie, des logiciels malveillants ou tout autre élément à caractère destructif.

c. À ne pas diffamer, abuser, harceler, traquer ou menacer autrui.

d. À ne pas entraver le fonctionnement du Program Portal ou perturber les serveurs ou les réseaux qui alimentent le Program Portal.

e. À ne pas procéder à une rétro-ingénierie ou tenter d'extraire le code source d'un logiciel, sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi applicable.

f. À ne pas supprimer, masquer ou modifier les conditions de service d'Hyperwallet ou tout lien ou notification relative à ces conditions.

6. Communication et surveillance. Il est possible que nous vous envoyions certaines communications en rapport avec votre utilisation du Program Portal et d'autres produits ou services liés à Hyperwallet. Vous reconnaissez que nous communiquerons avec vous principalement par voie électronique. Vous acceptez que tous les contrats, les avis, les divulgations et les autres communications que nous vous envoyons par voie électronique soient conformes à l'obligation légale selon laquelle ces communications doivent être faites par écrit. Dans les limites autorisées par la loi applicable, Hyperwallet peut contrôler toutes vos communications électroniques et divulguer ces informations, s'il juge nécessaire, en toute bonne foi, que ces mesures lui permettent de s'assurer que vous respectez le présent Accord et de protéger les droits, la propriété et les intérêts d'Hyperwallet ou d'un tiers.

Lorsque vous faites des commentaires ou des suggestions sur le Program Portal, nous (et les personnes autorisées) pouvons utiliser ces informations sans obligation envers vous.

Le Program Portal est conçu pour vous aider à améliorer vos sites Web et vos applications. Vous acceptez que Hyperwallet puisse contrôler l'utilisation du Program Portal afin d'en assurer la qualité, d'améliorer les produits et services Hyperwallet et de vérifier que vous respectez les conditions. Cette surveillance peut inclure l'accès par Hyperwallet à vos sites Web et l'utilisation de ces derniers et/ou des applications améliorés par nos API, par exemple pour identifier les problèmes de sécurité susceptibles d'affecter Hyperwallet ou ses utilisateurs. Hyperwallet peut suspendre l'accès à toutes les fonctionnalités ou

services du Program Portal sans préavis si nous avons des raisons de penser que vous enfreignez les Conditions.

7. Contenu. Certaines des fonctionnalités du Program Portal permettent de soumettre du contenu. Dans l'unique but de permettre à Hyperwallet de fournir, sécuriser et améliorer le Program Portal (et le(s) service(s) connexe(s)) et uniquement conformément à la politique de confidentialité applicable d'Hyperwallet, vous accordez à ce dernier une licence permanente, irrévocable, internationale, pouvant être concédée en sous-licence, sans redevance et non exclusive d'utilisation du contenu soumis, posté ou affiché vers ou depuis le Program Portal par le biais de votre site Web et/ou de votre application. « Utiliser » signifie exploiter, héberger, stocker, modifier, communiquer et publier. Avant de soumettre du contenu sur notre Program Portal, assurez vous que vous disposez des droits nécessaires (y compris vos utilisateurs finaux) pour nous accorder la licence.

Sauf autorisation expresse du propriétaire du contenu ou de la loi applicable, vous ne devez en aucun cas permettre à vos utilisateurs finaux ou à d'autres personnes agissant en votre nom de faire ce qui suit avec le contenu provenant du Program Portal :

- a. Récupérer, constituer des bases de données ou créer de toute autre manière des copies permanentes de ce contenu, ou conserver des copies en cache plus longtemps que ne l'autorise l'en-tête de la mémoire cache;
- b. Copier, traduire, modifier, créer une œuvre dérivée, vendre, louer, prêter, transmettre, distribuer, afficher publiquement ou accorder une sous-licence à un tiers;
- c. Représenter faussement la source ou la propriété;
- d. supprimer, masquer ou modifier toute mention de droit d'auteur, de marque ou d'autres droits de propriété, ou falsifier ou supprimer toute mention d'auteur, toute mention légale ou toute autre mention de l'origine ou de la source du matériel.

8. Aucune garantie. HYPERWALLET FOURNIT LE PROGRAM PORTAL « TEL QUEL », VOUS ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE L'UTILISATION DU PROGRAM PORTAL SE FASSE SOUS VOTRE ENTIÈRE RESPONSABILITÉ. EN VERTU DE LA LOI APPLICABLE, HYPERWALLET NE FOURNIT AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE OU CONDITION, EXPLICITE OU IMPLICITE, QUANT AU CONTENU ACCESSIBLE PAR PROGRAM PORTAL

HYPERWALLET DÉCLINE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE, STATUTAIRE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, (1) LES GARANTIES OU CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EFFORT PROFESSIONNEL, D'EXACTITUDE, DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, SANS CHARGE,

SANS PRIVILÈGE ET SANS CONTREFAÇON, (2) LES GARANTIES OU CONDITIONS DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION OU D'UN USAGE COMMERCIAL, ET (3) LES GARANTIES OU CONDITIONS SELON LESQUELLES L'ACCÈS AU PROGRAM PORTAL OU SON UTILISATION SERONT ININTERROMPUS OU EXEMPTS D'ERREURS. HYPERWALLET NE GARANTIT PAS QUE LE PROGRAM PORTAL EST EXEMPT D'ERREURS, QU'IL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION NI TEMPS MORT, OU QU'IL EST EXEMPT DE VIRUS OU D'AUTRES COMPOSANTS NUISIBLES.

9. Limitation de responsabilité. EN AUCUN CAS HYPERWALLET NE SERA RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, CONSÉQUENT, SPÉCIAL, ACCIDENTEL OU PUNITIF DÉCOULANT DE, BASÉ SUR, OU RÉSULTANT DE CES CONDITIONS OU DE VOTRE UTILISATION DU PROGRAM PORTAL, MÊME SI HYPERWALLET EST INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CES LIMITATIONS ET RESTRICTIONS S'APPLIQUENT INDÉPENDAMMENT DU FAIT QUE LES DOMMAGES RÉSULTENT (1) D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, (2) D'UNE VIOLATION DE GARANTIE, (3) D'UNE NÉGLIGENCE OU (4) DE TOUTE AUTRE ACTION, DANS LA MESURE OÙ CES LIMITATIONS ET RESTRICTIONS NE SONT PAS INTERDITES PAR LA LOI APPLICABLE. EN OUTRE, VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ QU'HYPERWALLET N'EST PAS RESPONSABLE (1) DU CONTENU, (2) DE LA CONDUITE, DES TRANSMISSIONS OU DES DONNÉES D'UN TIERS, (3) DES VIRUS OU AUTRES FONCTIONS DE DÉSACTIVATION AFFECTANT VOTRE ACCÈS AU PROGRAM PORTAL OU SON UTILISATION, (4) DE L'INCOMPATIBILITÉ ENTRE LE PROGRAM PORTAL ET LES SERVICES, LOGICIELS ET MATÉRIELS ASSOCIÉS, OU (5) DES RETARDS OU DÉFAILLANCES QUE VOUS POURRIEZ SUBIR LORS DE L'INITIATION, DE LA RÉALISATION OU DE L'ACHÈVEMENT DE TRANSMISSIONS OU DE TRANSACTIONS EN RAPPORT AVEC LE PROGRAM PORTAL. LES LIMITATIONS, RESTRICTIONS ET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ CONTENUES DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS S'APPLIQUENT DANS LES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE.

10. Indemnisation. Vous nous déchargez et indemniserez, vous défendrez et dégagez Hyperwallet et ses filiales, ainsi que leurs dirigeants, administrateurs, employés et agents respectifs, de toute réclamation, perte, de tout dommage, de tout règlement, tout frais, toute dépense ou autre responsabilité (y compris, mais sans s'y limiter, les honoraires d'avocat) découlant de ou liée à (a) votre violation de toute déclaration ou garantie ou autre obligation contenue dans le présent Accord ; ou (b) toute Soumission (globalement appelées « Réclamations »). Vous ferez appel à un avocat que nous jugerons satisfaisant pour défendre chaque réclamation. Si, d'une manière ou d'une autre, nous estimons qu'une réclamation est susceptible de nous nuire, nous pouvons nous charger de la défense à nos frais. Vous ne pouvez pas consentir à un jugement ou à un règlement sans notre consentement écrit préalable, qui ne peut être refusé sans raison valable.

11. Résiliation. Vous pouvez cesser d'utiliser notre Program Portal à tout moment, avec ou sans préavis. De plus, si vous souhaitez résilier les présentes Conditions, vous devez fournir à Hyperwallet un préavis écrit et, en cas de résiliation, cesser d'utiliser le Program Portal. Hyperwallet se réserve le droit de résilier les Conditions ou d'interrompre le Program Portal ou toute partie ou fonctionnalité ou votre accès à celui-ci, pour quelque raison que ce soit et à tout moment, sans aucune responsabilité ou autre obligation à votre égard.

En cas de résiliation des Conditions ou d'interruption de votre accès au Program Portal, vous devez immédiatement cesser d'utiliser le Program Portal et supprimer tout contenu mis en cache ou stocké qui était autorisé par l'en-tête de cache en vertu de l'Article 7. Hyperwallet peut communiquer indépendamment avec tout titulaire de compte dont le(s) compte(s) est (sont) associé(s) à votre site Web et/ou à votre application et à vos informations d'identification en tant que développeur, afin de notifier la résiliation de votre droit d'utiliser le Program Portal.

12. Droit applicable. Les lois de l'État de Californie régissent les présentes Conditions ainsi que tout litige ou toute réclamation concernant l'application, la violation ou le non-respect des obligations ou des droits prévus par les présentes Conditions, sans référence aux principes de conflit de lois. Par les présentes, vous acceptez irrévocablement la compétence exclusive des tribunaux d'État ou fédéraux du comté de San Francisco, Californie, États-Unis, pour tous les litiges découlant de l'utilisation du Program Portal ou des présentes conditions, ou s'y rapportant.

13. Dispositions diverses. Si une partie des présentes conditions est jugée invalide ou inapplicable en vertu du droit applicable, la disposition invalide ou inapplicable sera remplacée par une disposition valide et applicable se rapprochant le plus possible de l'intention de la disposition initiale et les autres Conditions resteront en vigueur. Hyperwallet peut céder les présentes Conditions, totalement ou partiellement, à tout moment sans vous en avertir. Vous ne pouvez pas céder les présentes Conditions, ni attribuer, transférer ou concéder en sous-licence vos droits, le cas échéant, sur le Program Portal. Les titres des sections sont uniquement utilisés pour faciliter la tâche des parties et n'ont aucune signification juridique ou contractuelle.

14. Langue du contrat

SI VOUS NE RÉSIDEZ PAS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC : Les parties ont exprimé la volonté expresse que la présente convention et tous les documents y étant afférents soient rédigés en anglais. Toute traduction de la présente convention est uniquement fournie pour votre commodité et ne vise pas à modifier les modalités de la présente convention. En cas

de conflit entre la version en anglais de cette convention et une version dans une langue autre que l'anglais, la version en anglais prévaudra. IF YOU DO NOT RESIDE IN THE PROVINCE OF QUEBEC: It is the express wish of the parties that this agreement and any directly or indirectly related documents be drawn up in English. Any translation of this agreement is provided solely for your convenience and is not intended to modify the terms of this agreement. In the event of a conflict between the English version of this agreement and a version in a language other than English, the English version shall control.